

援護基金

機関紙第87号
(令和6年10月)



城ヶ崎吊り橋 (photo by W.F)

公益財団法人
中国残留孤児援護基金

◆第43回理事会

令和6年度事業計画及び予算を
定例理事会で可決

令和6年2月29日に第43回理事会が開催され、令和6年度事業計画及び予算案が事務局原案通り承認されました。

- 令和6年度は次の基本方針を掲げました。
- 一、公益財団法人として運営上の問題点を把握し運営体制の充実に努める。
 - 二、堅実な事業の実施
 - 三、財政均衡に努める。

◆第44回理事会・第19回評議員会

令和5年度事業報告・決算を承認

令和6年6月7日に第44回理事会が、6月26日に第19回評議員会がそれぞれ開催され、令和5年度事業報告、決算報告及び監査報告が原案通り承認されました。

令和5年度は、5月に新型コロナウイルス感染症が2類感染症相当から5類感染症に引き下げられコロナ禍の影響がほとんどなくなった。

国内での事業はほぼコロナ禍前と同様に実施できたが、訪中して行う事業は実施できなかった。国の委託事業である集団一時帰国事業も再開されたが、実施回数はいずれも1回だけで参加者も3世帯6名と少数で、この時に中国政府担当官2名の受け入れも行った。中国帰国者支援・交流センターの通学者

延べ人数は700人程度で、コロナ禍を境にセンターまでの通学が困難になった者も一定数おり、コロナ禍以前の水準には戻っていない。

また、中国残留邦人1世帯1名が令和5年11月に永住帰国して、今年5月に無事退所された。

帰国者の高齢化に加え、コロナ禍の3年余りで体力を落として外出できなくなった帰国者も少なくないことから、高齢化する帰国者にどのように対応していくか考える必要がある。

第44回理事会



第19回評議員会

◇ 援護基金人事 ◇

退任（令和6年3月31日付）

中国帰国者支援・交流センター所長

常務理事兼任

新津 浩平

就任（令和6年4月1日付）

中国帰国者支援・交流センター所長

磯邊 憲

目次

第43回理事会	表紙裏
第44回理事会	表紙裏
第19回評議員会	表紙裏
令和6年度集団一時帰国事業を、今年9月3日～9月14日に実施	1頁
令和5年度事業報告・決算報告の概要	4頁
令和5年度寄附者芳名録	5頁
評議員及び役員名簿	8頁
令和6年度老後支援事業	9頁
介護関連資格取得奮闘記	11頁
介護福祉士 中平 政雄さん（三世）	
令和6年度教材開発・出版事業のご案内	13頁
支援・交流センター便り	16頁

（この記事は横書きにつき17頁から前へ読み進んで下さい）

令和6年度 中国残留邦人集団一時帰国

中国に残る残留邦人の皆様は、ほとんどが80歳を超える「高齢者」です。ここ数年、健康上の問題で長距離の移動ができなくなり参加が難しくなった方も少なくありません。

また、残留邦人の介護人であるご家族の日程調整の都合やご本人の体調の都合で、今回は参加を見送られた方もいらっしゃいました。

今年度は、9月に第1回目の集団一時帰国の受け入れを行うこととなりました。

当初は5名の残留邦人を受け入れる予定で準備を始めましたが、手続きの途中で健康上の問題等で参加できなくなった方が出たため、最終的には4名の残留邦人とその介護人4名、計8名の受入れとなりました。

日程：9月3日～9月14日
参加者：残留邦人4名
介護人 4名 計8名

日中間の航空便の便数は新型コロナウイルス感染症拡大前と同様に回復しており、フライト日程も従来同様、瀋陽から成田空港への便と北京から羽田空港への便の出入国日を合わせて調整した結果、今回は中国を



火曜日に出国し土曜日に日本を出国する12日間の日程で実施しました。今年はお発直前急に体調を崩された2日遅れて入国された方が1組いましたが、入国時にはすっきりお元気に生まれ、以後の日程は体調管理に気をつけながら合流されることになりました。

東京での滞在先は、前回と同じ池袋のサンシャインシティプリンスホテルです。

滞在中は、親族訪問や、都内滞在中国帰国者支援・交流センターや、上野東京国立博物館見学、赤坂離宮迎賓館見学、江戸風鈴の絵付け体験、池袋での買い物等を楽しみました。

毎回皆さんが楽しみにしている二泊三日の温泉旅行は、千葉房総の館山温泉に行きました。ご高齢の残留邦人の体調を考慮し、全体的にのんびりとした日程を組みました。

初日は、まず東京湾に浮かぶ高速パークングエリア海ほたるを見学して、マザー牧場で丘の上からの海の景色や牧羊犬と羊の大行進や毛刈りショーを楽しみました。



また、途中で日本の夏特有のゲリラ豪雨に見舞われましたが、ホテルではのんびりと温泉につかり、千葉の名産をふんだんに使ったバイキングの夕食を楽しみました。

食後はホテルで星空観察会が開催され、天体望遠鏡で土星を観察することができました。



二日目は早朝にホテルで漂流物観察会が開催され、目の前の海岸を歩き、貝殻等の漂流物の採集をしました。その後、鴨川シーワールドでアシカや白イルカのベルーガ、シャチのショーを見学し、大変利口な動物たちの動きに大興奮しました。

その後、鯛ノ浦の遊覧船に乗り、湾内を遊覧し、餌やりで鯛の集まる姿を見るはずでしたが、鯛よりヒラマサがたくさん集まり、その下にいるのは鯛がなかなか見られませんでした。それでも、海にこぎ出して爽やかな海原を楽しむことができました。

また、道の駅ローズマリー公園で休憩しながら、土地の物産を物色し、帰りは千葉最南端の野島埼灯台の前から東側の太平洋と西側の東京湾を望みました。

時折、移動中の車中やホテルのお風呂から富士山を見ることができました。

三日目は、南房総市の安田農園でたわわに実るメロンの栽培を見学し、緑豊かな景色を見ながら暑さも吹き飛ばすほどみずみずしいメロンを食しました。東京に戻る途中、高速パーキングエリアの道の駅「富楽里（ふらり）とみやま」で休憩し、市原で少し遅めの昼食で海と里の幸天井を堪能して帰途に就きました。

1年振りの集団一時帰国の受入れは結果として4組という少人数でしたが、参加された残留邦人の皆さんは年齢相応の衰えはありましたが、「来年も是非お会いしましょう。」と前向きなお姿を見せてくださいました。今回参加を見送られた皆さんも来年はぜひ参加していただき、祖国日本での楽しいひと時を過ごしていただきたいと心から願っています。

新型コロナウイルスの規制が解け、今回の中国残留邦人集団一時帰国の実施にあたってホテルの宿泊費や食事の値上げがあり、温泉旅行の宿泊先等の確保で苦労することになりました。今後も外国からの観光客は益々増加していくと思われ、この傾向は当面続くと思われます。限られた予算の中で残留邦人の皆様に祖国滞在を

楽しんでいただけるよう、援護基金としても工夫していきたいと考えています。

中国関係機関訪日協議

中国残留邦人問題の円滑な進展を図るため、毎年中国残留邦人集団一時帰国に合わせ、残留邦人の引率を兼ねて中国の関係機関担当者を日本に招致し意見交換等を実施していますが、こちらも今回の中国残留邦人集団一時帰国に合わせ、関係機関の担当者2名を招致し、中国帰国者支援・交流センター等を視察していただき、意見交換を行いました。



令和6（2024）年度 遺華日本人集体短期归国

居住在中国的遺華日本人几乎都是八旬以上の老人。近年来、有不少人因健康问题而无法长途移动，今后参加集体短期归国，也会更加困难。

此外，还有作为陪护人的家人因日程调整困难或遗華日本人自身健康的原因，只能放弃参加本次活动。

本年度9月我们接待了第一回集体短期归国的各位。

最初，在着手准备阶段，预计接待五名遗華日本人，但是由于在办理手续的过程中，出现了因健康问题等无法参加的人，最终只接待了四名遗華日本人及四名陪护人员，总共八名。

日程：9月3日～9月14日

参加者：遺華日本人四名

陪护人员 四名 共八名

日中两国之间的航班数量，已经恢复到了与新冠疫情之前同等的水平，航班日程与以往同样，根据沈阳飞往成田机场的航班以及北京飞往羽田机场的航班的出入境日期进行最终调整的结果。本次制定了周二从中国出发，周六从日本离境，为期十二天的实施日程。

今年，有一组在出发前，因突然发病，推迟了两天来日本，但入境时

已经完全恢复，在充分留意健康状况的情况下，与大家一起参加了后续的日程活动。

东京的住宿地与上一回相同，是位于池袋的太阳城王子大酒店。

逗留期间，有的人前去探亲，有的人与前来酒店的亲朋好友会面，此外我们还安排了参观中国归国者支援・交流中心、上野东京国立博物馆及赤坂离宫迎宾馆、江戸风铃手绘体验及在池袋购物等活动。



每次备受大家期待的三天两宿的温泉旅行，去了千叶房总半岛的馆山温泉。出于对高龄遗華日本人身体状况的考虑，总体上的日程安排，比较轻松。

第一天，首先参观了坐落在东京湾上的人工岛！海萤高速公路服务区、在母亲牧场的山丘上欣赏海景、观看牧羊犬和绵羊的大游行以及现场剪羊毛表演。

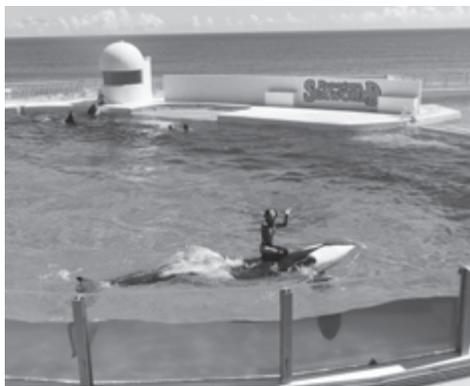
在观看表演途中，虽然遭遇了日本夏季特有的局部暴雨，但在酒店、大家悠闲地泡温泉，并享用了使用大量干叶特产的自助晚餐。



饭后，酒店举行了星空观察会，大家用天文望远镜观测到了土星。

第二天早上，酒店举办了漂流物观察会，沿着眼前的海滩散步，拾到贝壳等漂流物。之后，在鸭川海洋世界观看了海狮、白海豚的伙伴白鲸和虎鲸的表演，这些聪明可爱的动物们精彩的表演，令大家非常兴奋。

之后，乘鲷之浦观光船游览海湾，在投喂鱼饵时，本应看到聚集上来的



鲷鱼，但由于聚集的黄条鲷鱼比鲷鱼多，很难看到水中的鲷鱼。尽管如此，当看到眼前一望无际的大海，大家的心情无比舒畅。

此外，在道之驿迷迭香公园休息时，大家兴致勃勃地挑选当地特产，

回来的路上，在干叶最南端的野岛埼灯塔前驻足，眺望东侧的太平洋和西侧的东京湾，将眼前的美景尽收眼底。时而，还能从行驶的车中或酒店的温泉看到远处的富士山。

第三天，在南房总市的安田田园了解了哈密瓜的栽培情况，一边欣赏郁郁葱葱的景色。一边品尝既解暑又香甜的哈密瓜。在返回东京的途中，在道之驿富乐里富山做短暂休息，午餐安排的比平时稍微晚一点，在市原享用日式天妇罗套餐后，顺利返回了东京。

时隔一年的集体短期归国，最终接待了四组，是人数较少的一批。参加短期归国的遗华日本人，虽然出现了与年龄相应的体力衰退，却展现了积极乐观的一面，他们表示：「明年一定再会」。我们也真诚地希望这次没有参加集体短期归国的各位，明年一定前来参加，并在祖国日本度过一段愉快美好的时光。

随着新冠疫情限制的解除，实施遗华日本人集体短期归国过程中，由于酒店的住宿费和伙食费价格上涨，在温泉旅行住宿处的确保方面难度增大，感到有些棘手。

预计今后外国游客的数量将越来越多，目前这一趋势还会持续下去。在有限的预算内，如何让遗华日本人在祖国逗留期间过得开心满意，我们援护基金，今后还需投入更多时间和

精力，使此项工作做得更加圆满。



中国相关机关的访日协议

为了保证遗华日本人问题的顺利进展，以往每年在接待遗华日本人集体短期归国的同时，邀请中国相关机关的负责人率领遗华日本人访日兼交换意见等，本次与遗华日本人集体短期归国同期，邀请了两名相关机关的负责人访日，对中国归国者支援·交流中心等进行了视察和意见交换。

令和5年度 事業報告・決算の概要

令和5年度決算事業費

(経常費用) 211, 578千円

寄付募集状況

12, 567, 811円のご寄付が寄せられました。

皆様のご支援に感謝申し上げます。

新型コロナウイルスの影響

令和5年5月に新型コロナウイルス感染症が「五類感染症」となり、国内の事業はほぼコロナ禍前と同様に実施できました。しかし訪中して行う事業の再開には至りませんでした。

公1事業(中国在住者関連事業)

事業費決算 33, 385千円

1 中国養父母への扶養費の送金

前年度に永住帰国した孤児の養父母に対し、国と援護基金で扶養費を送金していますが、令和5年度は送金対象となる養父母がいませんでした。

2 訪中説明会(座談会)

未だ中国に残留している中国残留邦人宅を隔年で訪問し説明会等を実施していますが、令和5年度は訪問先の調整に難航し実施に至りませんでした。

3 中国関係機関訪日協議

中国残留邦人問題の円滑な進展を図るため、毎年中国の関係機関担当者を日本に招致し意見交換等を行っています。コロナ禍で中断していましたが、再開した集団一時帰国に合わ

せ8月31日から9月6日の間中央政府関係者二名を招致し意見交換等を実施しました。

4 中国残留邦人等の集団一時帰国(受入事業(国の委託事業))

未だ中国に残留している中国残留邦人の集団一時帰国受入れを行っています。コロナ禍で中断していましたが、再開され8月31日・9月11日の間、三世帯六名を受け入れました。

公2事業(帰国者関連事業)

事業費決算 171, 809千円

1 中国に残る養父母のお見舞い訪中援助

様々な理由で来日できない養父母を孤児が訪中して見舞うことを援助する事業ですが、令和5年度は申請がありませんでした。

2 中国帰国者とその家族への就学援助

①大学、専修学校就学援助
専門学校生一名に対し68万円を貸与しました。

②支援・交流センター受講者援助

全国七か所の支援・交流センターの受講生のうち国の支援対象外の二世三世生五百二十名分の教材費として、1, 250千円を援助しました。

③介護関連資格取得援助

中国語が話せる介護従事者を増やすため、介護関連資格の取得を目指す二世三世等に受講費等の一部を援

助しています。四十八名に対し2, 540千円の援助を行いました。

3 団体活動助成事業

日本語教室や生活相談等の援助活動を行っている十一団体に対して、計1, 691千円を助成しました。

4 老後支援事業

①介護事業基盤整備援助事業

中国帰国者を主な対象とする介護施設を運営しているNPO法人等十四法人に対して計2, 550千円の介護団体支金を交付しました。

②要介護支援モデル研究事業

介護団体支援金を交付している法人の開所七年目記念の式典に参加し、要介護の高齢帰国者や家族と共に、行政・介護・医療の各機関の面々とも交流する機会を得、機関紙やホームページで紹介しました。

③訪問介護事業

当基金が運営していた訪問介護事業所「寿星」は平成30年度より帰国者二世三世が運営するNPO法人に任せ、当基金直営での訪問介護事業は中止しています。

5 日本国籍取得支援事業

身元が判明している中国残留邦人等が、戸籍の訂正等の申請を行う場合、その手続きに必要な弁護士費用等を援助していますが、令和5年度は該当者がいませんでした。

6 中国帰国者支援・交流センター運営事業(国の委託事業)

首都圏中国帰国者支援・交流センターの運営とその宿泊施設の管理を行いました。(定着促進事業、日本語学習支援事業、生活相談事業、地域支援事業、交流事業、普及啓発事業、

情報提供事業、地域生活支援推進事業、介護支援事業及び自立研修事業) 令和5年度は一世帯一名の永住帰国者を受入れ、本年5月に無事神奈川県に定着しました。

7 就職援助事業(国の委託事業)

首都圏中国帰国者支援・交流センターに職業相談員を配置し、帰国者二世等に対し職業指導や職業相談等を行いました。

また、就職に役立つ知識や情報等をまとめた「就職ガイドンスブック」(日本語・中国語併記)を改定し、各都道府県労働局等へ配布しました。

8 教材の開発・出版事業

様々な年齢層や学習レベルの帰国者等のニーズに応えるために、中国・樺太帰国者向けに様々な日本語教材等を開発販売しています。令和5年度は新たに三種類の教材を発行し、1, 302冊の教材を販売しました。

9 普及啓発及び広報事業

中国帰国者が日本社会で温かく迎え入れてもらうためには、中国残留邦人のことを知っていただくことが何より重要であるため、あらゆる機会を捉えて、普及啓発事業を行っています。

機関紙「援護基金」86号を発行した

他、ホームページを適時更新し情報発信に努めました。

また、令和5年3月末に援護基金が設立40周年を迎えたことから、設立40周年記念誌「中国・樺太残留邦人とともに(公益財団法人中国残留邦人援護基金)の40年」を作成し、全国の図書館、関係機関等に配布し、援護基金事業の広報を行いました。

寄 附 者 芳 名 録

ありがとうございました

(令和5年4月1日から令和6年3月31日までの分)

(敬称は省略させていただきます)

[企業・団体の部]

(単位:円)

株式会社アイメック	30,687	株式会社カタログハウス	50,000
		佐倉平和のつどい 岩崎 茂	10,000

[個人の部]

※個人情報保護の観点から個人寄付者名の公開は控えさせていただきます。

※個人情報保護の観点から個人寄付者名の公開は控えさせていただきます。

※個人情報保護の観点から個人寄付者名の公開は控えさせていただきます。

公益財団法人中国残留孤児援護基金 評議員及び役員名簿

評 議 員

河合 弘之 さくら共同法律事務所 弁護士
高尾 佳巳 元在中華人民共和国日本国大使館 一等書記官
高根 和子 元厚生労働省社会・援護局援護企画課
中国孤児等対策室長
中川 桂子 元神奈川県自立研修センター 就労相談員
永嶋 昌樹 日本社会事業大学社会福祉学部准教授
松本 省藏 元環境省大臣官房長

(令和6年6月26日現在)

役 員

理事長 炭谷 茂 社会福祉法人 恩賜財団 済生会 理事長
常務理事 新津 浩平 元厚生労働省社会・援護局援護企画課
中国残留邦人等支援室長
理事 小林 悦夫 元中国残留孤児援護基金 常務理事
同 鶴 精三 元社会福祉法人特別区人事・厚生事務組合
社会福祉事業団 更生施設所長
監事 蒲生 七郎 元東京都福祉局 参事
同 森居 秀彰 森居総合法律事務所 弁護士

(常勤役員は、常務理事のみ)

(令和6年6月26日現在)

令和6年度 中国帰国者の老後支援事業

◆はじめに

当基金では帰国者等に対して安定した介護サービスを提供できるよう、帰国者及びその配偶者の支援に視点を置いたNPO法人等に対し、「居宅介護サービス事業者」又は「地域密着型サービス事業者」等として行っている事業に、資金の一部を援助（介護団体支援金）しています。

今回、今年支援三年目になる東京都足立区のデイサービス「梅園」(WLM株式会社、令和2年9月設立)を紹介します。

令和3年1月に開業し、援護基金では令和4年から支援を始めたこちらの事業所は、現在の利用者は十一名（一世四名の他、配偶者二名と二世五名）、職員六名で、毎日三名が勤務しているとのこと。

この日のお話は、管理者代理生活相談員の高橋秀子さんに伺いました。

♥介護事業所の一日とは

事業所の一日は、まず、利用者の①送迎で、②体温と血圧を測定して、③お風呂に入れます。時間が空いている利用者は、④テレビを見たり、⑤ゲームをしたりして、毎日十一時半から二十分間は⑥機能訓練で体操と一緒にいろいろなことをします。

十二時から⑦昼食で、その後、⑧トイレをすませたりして、⑨公園の

散歩です。帰ってくる時皆で、⑩お茶を飲んでお話しします。その後は⑪ゲームをしたりして、十六時頃から⑫トイレをすませ帰宅の準備です。

春には花見や、一緒に買い物に出かけることもあります。

今日の利用者は少ない方で四名です。最大受入可能な人数は九名です。利用者の中には他の病院に入院の方が二名います。

利用者の方にはいつも気をつけています。

朝送迎の時に、ご自宅前で利用者の歩き方に違和感があることに気づき、その場で救急搬送となったこともありました。

送迎車は二台（七人乗りと車椅子障害者用）あり、朝熱がある場合は利用できません。送迎の免許がある職員は私も含めて三名います。

調理担当職員も二名います。季節の行事や誕生日のお祝いにあわせた食事の日には大家族のような雰囲気になります。

私は中国では看護士を十数年していたので、皆が家族のように過ごす介護の仕事が結構好きです。

利用者様はここでは言葉も食事も中国と同じなので皆さん安心して過ごせます。夫婦の利用者もいて、今日も一組います。

入院中の利用者にお見舞いに行くと早くここに来たいと言っています。帰宅時刻には帰りたくないと言う利用者もいます。

本人だけでなくご家族も安心して

す。ここに利用者が来られるようになると家族も安心して自分の時間を過ごせるようです。

通所日数は少ない利用者で週三回、要介護四の方の場合ほぼ毎日の方もいます。

暑い日は公園に行かず、部屋で運動します。脑梗塞の方などは一日二回決まった時間に室内で歩行訓練をします。

大変なのは介護度が高く、力が必要な方をお世話する時です。職員は女性ばかりで、中にはマッサージの免許を持っている社長のお母さんもあります。

もともと、社長（三世）のお母さん（二世）が、自分のお母さん（一世）が利用できる施設をつくりたくて立ち上げた事業所で、今日の担当職員のお母さんも今日の利用者で来ています。

♥新型コロナウイルスの影響はありましたか

二年前に一度だけ、利用者の方が感染し二週間、事業所をお休みしたことがあります。

私も感染し、自宅ではなくこの事業所で職員三名と一緒に療養しました。

家で療養し家族全員が感染した職員もいました。

その時感染しなかった方が少なくて一、二名だけで、十数名の利用者と職員のほとんどが感染しました。

◆おわりに

この日は、皆さんと一緒に昼食までごちそうになりました。大きな肉まんにスープや野菜の和え物もついて、おいしくいただきました。肉まんはおかわりもできるとのことです。家庭菜園もあり、そこで採れた野菜も使って料理を作るようです。

帰りがけ車椅子障害者用送迎車両を見せていただきました。リモコンで座席に座ったまま移動できる機能で、車椅子のままでも乗れるもので、実際に実演して見せていただきました。東京オリンピック・パラリンピックで使用されたものを払い下げで購入したそうです。

また、こちらの支援金の申請理由は人材育成や利用者のレクリエーション用品の購入でした。いろんな工夫を凝らした品を見せていただき、その利用法をご説明いただきました。

アットホームな一日を覗かせていただき、ありがとうございました。これからも皆さんのご活躍を応援しております。



◆前言

本基金为了能够为归国者等提供稳定的护理服务，并对以归国者及其配偶为支援对象的NPO法人等，作为「居家介护服务事业者」或「地域紧密结合型服务事业者」已经开启运营业务的法人，提供部分资金援助（介护团体支援金）。

本期，向各位介绍的是：今年接受援助第三年，位于东京都足立区的护理设施日间服务「梅园」(MLM株式会社令和2（2020）年9月设立）。

令和3（2021）年1月开业，援助基金从令和4（2022）年开始提供援助的这家介护事业所，现有利用者十一名（第一代四名之外，配偶者有两名，第二代有五名），职员有六名，每天三名出勤。

这天管理者代理生活相谈员——高桥秀子女士接受了采访。

♥介护事业所的一天是如何安排的？

事业所的一天，首先从①迎接利用者开始，②测量体温和血压，③入浴。其他利用者在同一时间或是④看电视，或是⑤做游戏。每日十一点半开始，大家一起做二十分钟的⑥功能训练或体操等活动。

十二点开始⑦吃午餐，然后，⑧

上厕所，⑨去公园散步。回来后大家一起⑩喝茶聊天。之后⑪做游戏，十六点左右⑫上厕所后，做回家的准备。

春季去赏花或有时一起外出购物。

今天利用者比较少，有四名，最多可接纳九名。利用者当中正在其它医院住院的有两名。

对于利用者的状态我们总是格外加以注意。

曾有过一次在早上迎接的时候，发现利用者在家门口走路有些异常，就当机立断马上送往医院急救。

迎送车有两辆（七人乘坐车和坐轮椅的残障者专用车），早上发烧的话，不能利用。持有迎送执照的职员包括我有三名。

烹饪人员有两名。每逢季节性活动和生日庆祝会的用餐日，充满了大家庭的热闹气氛。

我在中国当了十几年的护士，所以非常喜欢跟大家像家人一样共处的护理工作。

利用者在这里无论语言、伙食与中国相同，大家在这里过的非常安心。还有夫妻俩一起利用的，今天就有一对。

我们去看望住院的利用者时，他们表示想早一点回到这里。到了该回家的时间，有的利用者说还不想回家。

不仅是本人，其家人也很放心地利用者来到这里，家人也可放心地

安排自己的时间。

利用日数，少的利用者一周三回，护理级别/要介护四的人，几乎每天都来。

天气炎热的时候，不去公园，而是在室内运动。患有脑梗塞的人等，一天两次在规定的时间内，在室内做步行训练。

最困难的是照护介护度/护理级别高并且需要借助他人力量才能行动的人。职员都是女性，其中社长的母亲还持有按摩执照，她也是我们当中的一员。

当初社长（三代）的母亲（二代），为了让自己的母亲（一代）也能利用护理服务而开设的事业所，今天出勤的职员，其母亲作为今天的利用者也来了。

♥有无受到新冠病毒的影响？

在两年前，只有一次，因一名利用者感染，事业所停休了两个星期。我也被感染，没有在自己家而是在事业所与三名职员一起疗养。

有的职员在疗养导致家人全部感染。

当时没有感染的人很少，仅有一、两个人而已，十几名利用者和职员几乎都被感染了。

◆结束语

这一天，跟大家一起共进午餐。大肉包子配上菜汤和凉拌菜，味道鲜美。肉包不够可再来一份。设施

还有菜园，也可用菜园里的蔬菜做菜肴。

临别之前，还让我参观了坐轮椅者专用的迎送车。此车具有使用遥控器在座位上坐着，就可以移动的功能，坐着轮椅就可以乘车。对此进行了实际演示。据说车辆是东京奥运会和残奥会使用过的二手车，打折购买的。

申请支援金的理由是用于人才培养和为利用者购买娱乐用品。他们向我们展示了各种别出心裁的产品，并讲解了使用方法。

看到大家在这里的每一天如同在家里一样，我感到非常欣慰。祝愿各位今后越来越好！



介護関連資格取得奮闘記 介護福祉士 中平政雄さん(三世)

◆はじめに

当基金では、「介護関連資格取得援助事業」において、中国・樺太帰国者二世・三世・四世並びにその配偶者が日本で自立するために、介護関連資格取得講座の受講料の一部(国家試験受験料の全額)を援助しています。平成15年度から令和5年度までの二十一年間で累計千七十九名に支援を行ってきました。令和5年度も四十八名に支援しています。

この事業では、中国語・ロシア語で介護を行える人材を育成し、高齢となった帰国者が言葉の問題で十分な介護サービスを利用できない現状を改善することも目指しています。

そして、帰国者及びその配偶者等を受け入れる介護事業所からは、今後増加する帰国者の特殊状況を理解し、その気持ちにより添える介護従事者への期待が寄せられています。

今回は当基金の支援を受け、令和5年に見事介護福祉士に合格された千葉県千葉市在住の残留婦人三世、中平政雄さんの奮闘記を紹介いたします。

♥「介護関連資格取得援助事業」はどのように知ったのですか

以前、介護資格の初任者研修を

一緒に受講した友人の家族が、東京都板橋区に中国帰国者向けの介護事業所を開業していて、そこで資格取得支援を知りました。

♥いつから介護職に就きましたか

平成22年来日後すぐに食品工場に就職しました。中国では工場勤務一筋で、国営の石炭工場に、日本でも食品や鉄鋼関係の工場に勤務していましたが、平成29年、転職を考え、工場に勤務しながら、東京で介護資格の初任者研修を受けました。

三、四ヶ月で介護資格を取得した後、その時の講師だった中国人のケアマネージャーの友人の紹介で、特別養護老人施設やショートステイ、小規模多機能施設、デイサービス、クリニックなども併設し、職員も百人以上いる比較的規模の大きな介護施設に就職しました。妻も初任者研修を受け、そのショートステイ部門に就職しました。

私はその中の十二、三人の職員が働く小規模多機能施設で、早番遅番、日勤、夜勤の交替で勤務しました。日中は四、五人で、入所者のお部屋の清掃、配膳、食事、入浴のお世話が主な仕事です。最初は大変でしたがだんだん仕事に楽しくなりました。

給料は、最初の頃は手取り十六万円でしたが、年々上がるので、夜勤が増えるようになると、二十八万円までもらえるようになりました。

職員の中には中国からの留学生はいましたが、帰国者の家族はいませんでした。

施設の利用者にも、帰国者はいませんでした。帰国者が介護施設を利用するには、帰国者本人が日本の介護制度を理解することと中国語でのコミュニケーションが取れる職員が必要だと考えます。

♥「訪問介護同心」開業の意図は

私の地元千葉市美浜区では市内で帰国者が最も多く暮らす地域です。時折、公園で寂しく過ごす高齢帰国者の姿を見て、一年前から帰国者向けの介護事業所の開設を考えるようになりました。

最初はデイサービスの開業を考えて、妻と一緒に帰国者向け介護事業所も見学しました。

しかし、市役所の審査基準や場所、資金面の負担も考え、先ず訪問介護で利用者との経験を増やし、デイサービスを目指す方が良いと考え、司法書士と相談し、今年六月に「同心かいごサービス合同会社」を設立しました。家から自転車で一〇分の場所に事務室を借り、何でも一から自分でやりました。「かんたん介護」という介護事業運営ソフトも導入し、東京まで指導を受けに行きました。

そして、介護施設に勤めながらも市の認可を得て八月一日から、訪問介護事業所「訪問介護同心」を開業することができました。

職員は私の他、介護資格取得の助成を受けた妻と訪問介護員二名

の四名です。

今、勤務している介護施設も月数回夜勤を続け、自分の事業所が忙しくなってきたら退職することになりました。

今、両親は近所に住んでいて、希望すれば私の事業所でも訪問介護を受けることができます。

他の帰国者家族からも相談があり、千葉市以外、八千代市や船橋市、習志野市へも訪問できます。

また、事業拡大にはケアマネージャーが必要で、今は友人に依頼していますが、来年時間が取れるようになったら次の目標として、自分でケアマネージャーの資格取得を考えています。

◆おわりに

中平さんに開業についてご家族の反応を伺ったところ、奥様も賛成し、一緒に頑張ってくれるので大変感謝しているとのことでした。

今回の取材に、ご協力いただきありがとうございます。今後も、ますますのご活躍を期待しております。



通过努力取得介护相关资格 介护福祉士

中平政雄先生（三代）

◆前言

本基金实施的「介护相关资格取得援助事业」，是以中国和库页岛的归国者第二代、第三代、第四代及其配偶为对象，为了他们能够在日本自立，参加介护相关资格取得讲座的讲习费的一部分（国家考试费用全额）给予援助。从平成15（2003）年度至令和5（2023）年度共二十一年期间已累计为一千零七十九人提供了援助。令和5年援助了四十八人。

此项事业旨在培养能够用汉语、俄语提供护理服务的人才，改善老龄归国者因语言问题，无法充分利用护理服务的现状。

因而，对于接收归国者及其配偶等的介护事业所来讲，对今后不断增加的归国者的特殊状况能够理解并能感同身受的护理人员，寄予很高的期望。

本期介绍的是，得到基金的援助在令和5年度如愿以偿地取得了介护福祉士资格，现居千叶县千叶市遗产妇女的第三代——中平政雄先生励志的事例。

♥ 如何知道「介护相关资格取得援助事业」的？

以前曾和一位朋友一起参加介护资格初任者研修培训，他的家人在东京都板桥区开设了一家面向中国归国者的介护事业所（护理设施）

在那里知道了资格取得援助的信息。

♥ 何时开始从事护理工作的？

平成22（2010）年到日本后，马上在一家食品工厂就职了。在中国，我一直在国营的煤炭公司工作。在日本也是在与食品和钢铁有关的工厂工作。平成29（2017）年，我打算换工作，于是一边在工厂工作，一边在东京接受了介护资格所需的初任者研修培训。

利用三、四个月的时间，取得了介护资格后，由时任讲师中国人介护支援专门员的朋友介绍，我在一家职员有一百名以上，规模较大的护理设施就职了。此护理设施还设有特别养护老人设施、短期入住、小规模多功能设施、日间服务及诊所等。

我妻子也参加了初任者研修培训，并在短期入住部门就职。

我在小规模多功能设施工作，那里有十二、三名职员，分早班、晚班、白班和夜班交替工作。白天有四、五个人，主要负责打扫入住者的房间、配膳、用餐、洗澡等工作。一开始很辛苦，渐渐地熟悉后，工作也变得轻松愉快了。

最初我的实得工资是十六、七万日元，因为每年工资上调，随着夜班增多，我可以得到二十八万日元。职员当中有来自中国的留学生，但没有归国者的家人。

设施利用者中也没有归国者。我认为，如果归国者利用护理设施，需要归国者本人理解日本的介护制度，同时还需要能用中文沟通交流的职员。

开设「访问介护同心」的初衷是？

我所居住的千叶市美滨区，是市内归国者居住最多的地区。时看到老年归国者在公园孤独地消磨时光的身影，一年前我开始考虑开设一家面向归国者的介护事业所。

起初，我想开一家日间服务设施，我和妻子还参观了一家面向归国者开设的介护事业所。

然而，考虑到市政府的审查基准场所和资金方面的负担，我认为最好先通过访问介护（上门护理）开始拓展利用者和积累经验，我们认为最好以提供日间服务为目标，因此我咨询了司法书士，并于今年六月，我们成立了「同心介护服务合同会社」，并在离家骑车十分钟路程的地方租了一间办公室，所有的事情都是自己从头开始。我们还安装了名为「简单介护」的介护事业运营软件，并前往东京接受指导。

在护理设施工作期间，获得了市政府的批准，并于八月一日，访问介护事业所「访问介护同心」正式成立。

职员除了我之外，还有得到过援助基金提供的介护资格取得援助的妻子，以及另外两名访问介护员，共四名。

我现在继续在就职的护理设施工作，每月上几次夜班，如果我自己事业所忙不过来了，我会辞掉这里的工作。

现在，父母就住在我家附近，如果他们愿意，可以到我的事业所接受访问介护服务。

也有来自其他归国者家人的咨询，除千叶市外，还可前往八千代市、

船桥市、习志野市等地区提供访问介护服务。

另外，我们需要一名介护支援专门员来扩展我们的业务，所以目前我委托了朋友在帮忙，明年如果有更多的时间，作为下一个目标，我准备自己取得介护支援专门员的资格。

◆结束语

当我问到中平先生他的家人对开业的反应时，他说妻子也赞成并跟他一起努力，他非常感谢。

对本次采访给予的配合非常感谢！我们期待中平先生的事业所今后取得长足的发展！



令和6年度教材開発・
出版事業の案内

中国残留邦人等とその家族のための
日本語教材等の開発及び出版事業

帰国者等の様々な年齢層や学習レベルのニーズに応えるために、中国・権太帰国者及びその家族のために「日本語・日本事情教育」を内容とした各種テキストや練習帳などを開発し、語学や時事、生活習慣などの習得に役立てていただいております。

中でも医療・介護の用語・表現集は、生活の場ですぐにお役立ていただける教材として好評をいただいております。今号では介護用語・表現集(中国語とロシア語)のご案内を15頁でさせていただきます。

また、各世代に帰国者を理解いただくために絵本や写真集などもございます。

詳細につきましては、ホームページで出版物の紹介をご覧くださいませ。
<https://www.engokikin.or.jp/>

援護基金出版教材一覧表

注文番号	書名	定価(税込)円	注文番号	書名	定価(税込)円
1	読解の基礎 上	1,320	26	始めてみよう・話してみようⅢ(CD2枚付)・解答別冊	1,870
2	読解の基礎 下	1,320	27	始めてみよう・話してみようⅣ(CD2枚付)・解答別冊	1,870
3	漢字を覚えよう(上)	2,200	28	のんびり学ぼうⅡ・(音読編付・CD1枚付)(No76合冊版有り)	1,980
4	漢字を覚えよう(下)	2,200	29	新・日本の生活とことば-1新版消費生活(上)(CD2枚付)	1,870
5	漢字ゆっくりA(CD1枚付)	2,090	30	新・日本の生活とことば-1新版消費生活(下)(CD2枚付)	1,870
6	漢字ゆっくりB(CD1枚付)	2,090	31	新・日本の生活とことば-2医療(上)(CD1枚付)	1,870
7	身のまわりの漢字	880	32	新・日本の生活とことば-2医療(下)(CD1枚付)	1,870
8	ひらがな練習帳セット(3冊セット)	1,210	33	新・日本の生活とことば-3交通(上)(CD2枚付)	1,870
9	ひらがな練習帳1・読んでみよう(No51大文字版有り)	550	34	新・日本の生活とことば-3交通(下)(CD3枚付)	1,870
10	ひらがな練習帳2・書いてみよう	550	35	新・日本の生活とことば-4学校(上)(CD2枚付)	1,870
11	ひらがな練習帳3・すらすら読んでみよう	550	36	新・日本の生活とことば-4学校(下)(CD2枚付)	1,870
12	片仮名練習帳1・読んでみよう(No52大文字版有り)	550	37	新・日本の生活とことば-5介護(CD2枚付)	1,870
13	カタカナ練習帳2・書いてみよう	550	38	話してみよう近所の人と①(CD1枚付)	1,430
14	カタカナ練習帳3・すらすら読んでみよう	550	39	話してみよう近所の人と②(CD1枚付)	1,430
15	文字の練習/聞き書き カタカナ	880	40	中国語を母語とする人のための医療用語・表現集	2,750
16	ことばと表現Ⅰ(CD1枚付)	1,430	41	求職会話(CD2枚付)	2,200
17	ことばと表現Ⅱ(CD1枚付)	1,430	42	こつこつ日本語運転免許	2,640
18	ことばと表現Ⅲ(CD1枚付)	1,430	43	写真集 私の祖国	2,750
19	ことばと表現Ⅳ(CD1枚付)	1,430	44	金のひしゃく 北斗七星になった孤児たち(絵本)	1,760
20	自己表現日本語(1)「日本語学習」A(CD1枚付)	1,870	45	孤児に寄り添い25年	2,200
21	自己表現日本語(1)「日本語学習」B(CD1枚付)	1,870	46	中国語を母語とする人のための介護用語・表現集上巻	2,640
22	自己表現日本語(2)「日本の生活」A(CD1枚付)	1,870	47	中国語を母語とする人のための介護用語・表現集下巻	3,300
23	目からウロコのピンイン講座(CD2枚付)	1,760	48	「介護職員初任者研修」を受ける準備をしよう	2,090
24	始めてみよう・話してみようⅠ(CD2枚付)・解答別冊	1,870	49	単語から学ぶ片仮名-読んでみよう・書いてみよう(CD1枚付)	1,320
25	始めてみよう・話してみようⅡ(CD2枚付)・解答別冊	1,870	50	単語から学ぶ片仮名-読んでみよう・書いてみよう(CD1枚付)	1,320

注文番号	書名	定価(税込)円	注文番号	書名	定価(税込)円
51	ひらがな練習帳1・読んでみよう(大文字版)	550	85	ことばと表現Ⅲ(CD1枚付)(ロシア語)	1,430
52	片仮名練習帳1・読んでみよう(大文字版)	550	86	ことばと表現Ⅳ(CD1枚付)(ロシア語)	1,430
53	ひらがな練習帳1ワークブック	770	87	漢字をおぼえよう(1)(ロシア語)	2,200
54	カタカナ練習帳1ワークブック	770	88	漢字をおぼえよう(2)(ロシア語)	2,200
55	文字の練習/聞き書き ひらがな	880	89	漢字をおぼえよう(3)(ロシア語)	2,200
56	面接のやりとり(CD1枚付)	1,100	90	漢字をおぼえよう(4)(ロシア語)	2,200
57	かけ足数学上	1,870	91	漢字をおぼえよう(5)(ロシア語)	2,200
58	かけ足数学下	1,870	92	漢字をおぼえよう(6)(ロシア語)	2,200
59	文型数学	2,200	93	始めてみよう・話してみようⅠ(CD2枚付)・解答別冊(ロシア語)	1,870
60	すいすい引いてみよう	1,320	94	始めてみよう・話してみようⅡ(CD2枚付)・解答別冊(ロシア語)	1,870
61	あたらしいぶんけいさんすう	1,650	95	始めてみよう・話してみようⅢ(CD2枚付)・解答別冊(ロシア語)	1,870
62	中国の漢字と日本の漢字	1,540	96	始めてみよう・話してみようⅣ(CD2枚付)・解答別冊(ロシア語)	1,870
63	交流(合本)	1,100	97	新・日本の生活とことば-1消費生活(上)(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
64	めざせレベル4!おしゃべりトレーニング1(CD2枚付)	880	98	新・日本の生活とことば-1消費生活(下)(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
65	めざせレベル4!おしゃべりトレーニング2(CD2枚付)	880	99	新・日本の生活とことば-2医療(上)(CD1枚付)(ロシア語)	1,870
66	めざせレベル4!おしゃべりトレーニング3(CD2枚付)	880	100	新・日本の生活とことば-2医療(下)(CD1枚付)(ロシア語)	1,870
67	めざせレベル4!おしゃべりトレーニング4(CD2枚付)	880	101	新・日本の生活とことば-3交通(上)(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
68	めざせレベル4!おしゃべりトレーニング5(CD2枚付)	880	102	新・日本の生活とことば-3交通(下)(CD3枚付)(ロシア語)	1,870
69	中国帰国者のためのパソコン専科 新 Excel・電子メール入門編 Windows 7&8・Excel2010 対応版	1,760	103	新・日本の生活とことば-4学校(上)(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
			104	新・日本の生活とことば-4学校(下)(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
70	中国帰国者のためのパソコン入門講座 パソコンに触ってみよう Windows 7 / Word2010(2007) 対応版	1,760	105	ロシア語を母語とする人のための医療用語・表現集(ロシア語)	2,640
			106	ロシア語を母語とする人のための介護用語・表現集(ロシア語)	2,640
71	中国帰国者のためのパソコン基礎講座 パソコンに親しもう	1,760	107	新・日本の生活とことば-5介護(CD2枚付)(ロシア語)	1,870
72	中国帰国者のための続・パソコン基礎講座 ワードに慣れよう	1,760	108	身のまわりの漢字(ロシア語)	880
73	中国帰国者のための趣味のパソコン講座 パソコンを楽しもう!	1,760	109	交流(合本)(ロシア語)	1,100
74	挑戦!日本語能力試験N2-中国帰国者のためのN2対策-上(CD1枚)	2,200	110	ひらがな練習帳1(ロシア語)	550
75	挑戦!日本語能力試験N2-中国帰国者のためのN2対策-下(CD2枚)	3,300	111	ひらがな練習帳1ワークブック(ロシア語)	770
76	新・のんびり学ぼう(CD2枚付)	2,750	112	カタカナ練習帳1(ロシア語)	550
77	通じる日本語の発音(CD2枚付)	1,320	113	カタカナ練習帳1ワークブック(ロシア語)	770
78	通じる日本語の文法(CD2枚付)	1,760	114	ひらがな練習帳3(ロシア語)	550
79	求職会話Ⅰ(CD1枚付)(ロシア語)	1,100	115	カタカナ練習帳3(ロシア語)	550
80	求職会話Ⅱ(CD1枚付)(ロシア語)	1,100	116	文字の練習/聞き書きひらがな(ロシア語)	880
81	話してみよう近所の人と①(CD1枚付)(ロシア語)	1,430	117	文字の練習/聞き書きカタカナ(ロシア語)	880
82	話してみよう近所の人と②(CD1枚付)(ロシア語)	1,430	118	すいすい引いてみよう(ロシア語)	1,320
83	ことばと表現Ⅰ(CD1枚付)(ロシア語)	1,430	119	あたらしいぶんけいさんすう(ロシア語)	1,650
84	ことばと表現Ⅱ(CD1枚付)(ロシア語)	1,430	※書籍5,500円以上の購入で送料無料となります。		

介護用語・表現集のご案内

公益財団法人中国残留孤児援護基金では、中国・樺太等からの帰国者の皆様のお役にたてるよう今までにも様々な教材等を出版してまいりました。特にご好評を得ている「中国語を母語とする人のための介護用語・表現集」上下巻をご案内させていただきます。また、「ロシア語を母語とする人のための介護用語・表現集」もございますので、併せてご案内します。

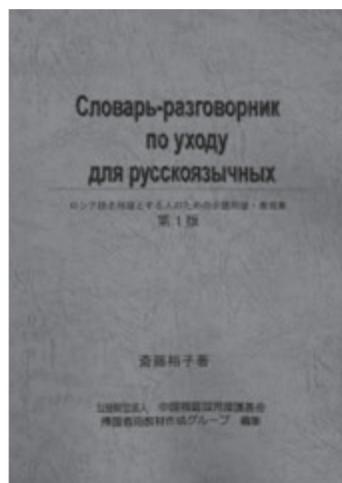
帰国者の皆様が高齢化するのに伴い、介護サービス等を利用する機会が増加しているなか、帰国者の皆様、支援者の皆様、介護サービス事業者等の皆様方に、ぜひご活用いただきたいと思えます。また、医療用語・表現集につきましても、同様にご案内しております。



上巻 3版
(税込 2,640円)
B5 サイズ 269 頁



下巻 2版
(税込 3,300円)
B5 サイズ 462 頁



第1版
(税込 2,640円)
A4 サイズ 243 頁

《中国語を母語とする人のための介護用語・表現集》上下巻

日中対訳式

介護職を目指す方、家族の介護に当たる方及びその通訳をされる方、どちらの立場からも利用していただけることを念頭に、上巻では介護保険制度の概要とサービス利用のしかたや高齢者の心身の状態についての説明や用語を取り上げています。下巻では、具体的な介護場面を網羅的に取り上げるとともに、介護現場で遭遇する日本語の中で、中国語を母語とする人にとって理解や使用の難しい語句についての語彙・文法知識等も紹介しています。

《ロシア語を母語とする人のための介護用語・表現集》第1版

日露対訳式

中国語版（上巻）の内容をもとに、刊行しております。こちらもぜひご活用ください。

ご購入額が5,500円（税込）以上の場合送料は無料となります。

この他にも様々な教材等を販売しております。当基金のホームページでご案内しておりますので、ご覧ください。



〒103-0002 東京都中央区日本橋馬喰町1丁目6番8号
Imas Works Bakurocho 4階
TEL : 03-6667-0552 FAX : 03-6667-0553
Mail : kyouzai@engokikin.or.jp
HP : <https://www.engokikin.or.jp/>



公益財団法人
中国残留孤児援護基金

センターの講座を受講している人たちのクラス発表と、個人やグループでの発表がありました



たが、舞台上でいきいきとした演技や伸びやかな歌声など元気な姿が見られました。

また日本語でのスピーチもあり、中国帰国者だけでなく、サハリン帰国者の方も堂々と話して練習の成果が出せたようでした。



作品展示会では、書道や絵画、写真など帰国者の皆さんが制作した作品をパネルに展示しました。普段センターの講座では見られないよう



な個性的な作品が多く、見ごたえのある作品ばかりで多くの方が足を止めて見入っていました。

「こども霞が関見学デー」(夏休み恒例の省庁イベント)に初参加！

こども霞が関見学デーは、各府省庁等の特色を生かし、子供たちを対象に広く社会を知る様々なプログラムを設け、実施しています。

センターは今年初めて参加し、子どもたちに「戦争で日本に帰ってこられなくなった子どもがいたのを知っていますか？～中国残留孤児のことを知ろう～」と呼びかけました。語り部講話や残留孤児クイズに答えて切り絵シールをゲット、書籍展示等のコーナーを設け、8月7日

今回の学習発表会に合わせて試みたことの一つが、インターネットでのライブ配信でした。

出演者以外にはカメラを向けられないなど肖像権に配慮したほか、音声の拾い方やカメラワークについてもリハーサルを繰り返し、何とかリアルタイムの映像を視聴者に届けることができました。

時間帯にもよりますが、帰国者の家族やセンターの非常勤講師など平均して20～30名ぐらいの方が視聴していたようです。

9年ぶりの開催でしたが、当日は多くの方が



来場してくださり、大盛況でした。会場までの移動に困難がある方など帰国者にも高齢化の影響が見られましたが、まだまだお元気な方が多いことも確認できて安心した部分もあります。

また、いつもとは違った雰囲気の中で活躍できる場を提供することの大事さも感じました。今後も機会を見つけて、思い出に残るような発表会を開催していきたいと思います。

～8月8日の2日間で保護者を含めて約200名の参加を得ることができました。中でも中国の漢字音で自分の名前を表したオリジナルネームタグ(例えば、エリコ=埃李口)作りが好評でした。これは実際に残留孤児が自分の名前を忘れないでいるために取っていた方法でした。



編集：首都圏中国帰国者支援・交流センター
〒110-0015 東京都台東区東上野1-2-13 カーニープレイス新御徒町7階
TEL 03-5807-3171 FAX 03-5807-3174
E-mail: info@sien-center.or.jp URL: https://www.sien-center.or.jp/

定着促進事業(初期研修)の現場より

—6期生研修が修了—

首都圏中国帰国者支援・交流センター(以下センター)では、昨年11月1日に約2年ぶりに第6期生を迎え、今年5月8日、無事に初期研修を修了しました。

約半年間にわたる研修中に80歳の誕生日を迎えたRさんは単身での帰国でした。異国での生活を



〈福笑い〉

望まなかった夫を亡くした後、先に帰国を果たしていた姉姉らの強い勧めもあって、高齢での単身帰国を決意したそうです。

日本語は、昔残留婦人の母に教えてもらったひらがなや日本の歌を少し覚えている程度。この年齢で新しい環境になじみ、言葉を覚えるのは至難の業ですが、常に前向きな姿勢で研修

に取り組んでいたRさん。手帳を持ち歩き、学んだこと、気づいたことはすぐにメモをとる(周りを見ないで突然立ち止まるのは危



〈防災館で地震体験〉

険！と同行スタッフに注意されました)、宿題は必ずこなす(時には「量が多すぎる」と講師に直談判も)、そしてセンターの初期研修始まって以来の「皆勤」を成し遂げるほどの頑張り(健康管理もしっかりしていた)には誰もが目を見張りました。何事にも積極的に取り組み、いつも明るく、わからないことはそのままにしない学習態度はとても立派でした。早期に帰国した姉姉のようになりたくとも、「どうしても(日本語を)覚えられない」と弱音を吐いては、「努力家のあなたなら大丈夫」と励ましてくれる姉姉らの存在も大きかったようです。

定着先でも一人暮らしということもあり、安心して新生活のスタートを切れるよう、身元引受人や受け入れ自治体担当者らとの事前打ち合わせを重ねた上で、修了日は半年間慣れ親しんだ宿舎の前で、スタッフ一同、受け入れ自治体担当者とともに定着地へ向かうRさんを見送りました。



〈道聞き実習〉

交流事業の現場より —学習発表会のご報告—

6月下旬にセンター近くの台東一丁目区民館で「学習発表会」を行いました。

学習発表会というのは帰国者の皆さんがセンターで学んだ成果を発表して、親睦を深める場です。当日の参加者は帰国者120名、支援者18

名、その他10名に、センター職員14名でした。

内容は大きく分けて、ホールでの発表会と、ふれあい広場での作品展示会の2つです。

発表会では踊りや歌、武術など様々な発表が行われました。



ご寄附のお願い

当財団では国の委託事業のほか、孤児を育てていただいた中国の養父母への扶養費送金、孤児が訪中し養父母をお見舞いするお見舞い訪中事業、就学援助、団体助成老後支援事業等さまざまな事業を行っております。これらの事業を推進するにあたっては、皆様から寄せられた浄財を充当しており、多くのご支援が必要です。当財団事業にご理解をいただきご寄附をお寄せくださいますようお願い申し上げます。

寄附金の送金方法（一般寄附）

(1) 郵便局をご利用される場合

郵便振替口座番号 00190-0-64863

加入者氏名 公益財団法人 中国残留孤児援護基金

(2) 取扱銀行をご利用される場合（一般寄附）

振込先名義 公益財団法人 中国残留孤児援護基金

みずほ銀行 (新橋支店 普通預金 No. 778162)

三井住友銀行 (東京公務部 普通預金 No. 22640)

三菱UFJ銀行 (本店 普通預金 No. 7644778)

当財団は内閣府から「公益財団法人」の認定を受け、個人・団体・企業からの寄附金に対し、法令に基づき減免税措置が行われます。

※ご注意

個人情報保護の観点より、銀行に寄付金をお振込いただいた方のご連絡先等を銀行から当財団に教えていただけないため、領収書、お礼状をお届けできない事態が生じております。

銀行に寄付金をお振込いただいた方で、長期間領収書が届いていない方は、お手数ですが中国残留孤児援護基金事務局まで、ご連絡先等をお知らせ下さい。

寄付者芳名録にお名前の掲載を希望されない方及び機関紙の送付を希望されない方は、援護基金事務局 電話 03-6667-0552 までその旨ご連絡をお願い致します。

『援護基金』第87号 令和6年10月20日発行

編集・発行 公益財団法人 **中国残留孤児援護基金**

〒103-0002 東京都中央区日本橋馬喰町1丁目6番8号

Imas Works Bakurocho 4階

電話 03-6667-0552

FAX 03-6667-0553

<https://www.engokikin.or.jp/>